

## HOMENAJE A DON ANTONIO MACHADO 2

(programme non exhaustif)

- 1) *Ouverture : Lettre ouverte à Don Antonio Machado/El cant dels ocells*
- 2) *En abril las aguas mil-Pluies d'avril tombent par mille*
- 3) *Improvisation guitare 1*
- 4) *La plaza tiene una torre-La place a une tour*
- 5) *Caballitos-Petits chevaux*
- 6) *La noria-Improvisation oud 1*
- 7) *A Don José María Palacio\**
- 8) *Guitarra del mesón-Guitare de l'auberge-Improvisation guitare 2*
- 9) *Tus ojos me recuerdan\**
- 10) *Coplas por la muerte de Don Guido\**
- 11) *A Don Francisco Giner de Los Ríos*
- 12) *El crimen fue en Granada-Le crime a eu lieu à Grenade*
- 13) *Improvisation oud 2*
- 14) *Trazó una odiosa mano...-Une main odieuse a tracé.../ Improvisation guitare 3*
- 15) *Gallo rojo, gallo negro-Coq rouge, coq noir\**
- 16) *Les enfants d'Espagne\**
- 17) *Retrato-Portrait*
- 18) *Improvisation oud 3*
- 19) *Era un niño que soñaba-Il y avait un enfant qui rêvait*
- 20) *Chansons-Cantares*

\* extraits

**Textes d'Antonio Machado** traduits par Bernard Sesé, adaptés par Claire Pradal et Servane Solana, sauf 1 E.Fabre-Maigné

**Compositions et arrangements:**

Servane Solana et Thierry Di Filippo

**dont:**

1 chanson traditionnelle catalane/Pau Casals

15 Chicho Sanchez Ferlosio

16 Luis Pastor

20 A.Machado/Juan Manuel Serrat

[lacompagniedureveur@gmail.com](mailto:lacompagniedureveur@gmail.com)

La Compagnie du Rêveur  
présente

## HOMENAJE-HOMMAGE A DON ANTONIO MACHADO

### « EL BUENO » 2

(1875-1939)



Antonio Machado par Leandro Oroz (1925)

Concert poétique bilingue

par

Servane SOLANA: chant, guitare, compositions

Thierry Di FILIPPO: guitare, oud, compositions

Elrik FABRE-MAIGNÉ: récitatif français,

écriture, mise en mouvement

06.87.02.06.92

## DON ANTONIO MACHADO EL BUENO

Souvenez-vous de ces vers de Louis Aragon, dans Les Poètes:

*Machado dort à Collioure*

*Trois pas suffirent hors d'Espagne*

*Le ciel pour lui se fit plus lourd*

*Il s'assit dans cette campagne*

*Et ferma les yeux pour toujours.*

Et de Paco Ibanez chantant superbement ses « *Proverbios y cantares* ».

Don Antonio Machado reste l'un des plus grands poètes du XX<sup>e</sup> siècle. Moins éclatante et audacieuse que celle de Lorca, mais empreinte d'une sagesse et d'une profondeur qui lui donne une portée équivalente à celle de Neruda le Chilien, Pasolini l'Italien, Nazim Hikmet le Turc ou Eluard le Français, son œuvre interroge constamment les grands mystères de la vie humaine, dans une contemplation attentive des hommes et du monde.

Ce poète du romancero et de l'âpreté paysanne, de la copla populaire et savante, est mort en exil à Collioure, il y a 83 ans, loin sa terre natale qu'il a passionnément chantée. Sans doute, en franchissant à pied les Pyrénées, au bout de ses ailes exténuées, cet homme fier et libre pensait-il sans cesse à Soria, la petite ville du Nord de la Castille où il enseignait le Français, là où les terres nues sont « *si tristes qu'elles ont une âme* ». Le franquisme l'en avait chassé...

Il fait partie des « *Poètes du sacrifice* » (vocabulaire sous lequel les avait réunis leur compagnon Rafael Alberti) avec Lorca, tombé sous les balles phalangistes, et Miguel Hernández, qui succomba à la tuberculose dans la prison Reformatório d'Alicante, si magnifiquement chantés par mon ami Vicente Pradal. Habité d'une très haute idée de son pays, comme le philosophe et poète Miguel de Unamuno, viscéralement engagé aux côtés des combattants, défendant par l'esprit cette république légitimement élue contre les insurgés de *Franco la Muerte* (comme chantait mon vieux copain Léo Ferré) soutenus militairement par les fascistes de Mussolini et les nazis d'Hitler, dans silence assourdissant des gouvernements anglais et français, il est resté jusqu'au dernier moment à Madrid, puis à Valence, puis il est parti, au milieu de son peuple souffrant et vaincu, dans le désespoir de l'exode, chercher refuge hors d'Espagne et mourir à Collioure le 22 février 1939.

J'ai voulu donner à entendre la voix de cet immense poète, indissociable de son idéal, dans sa si belle langue, avec la voix superbe de Servane Solana, la guitare et le oud envoutants de Thierry di Filippo. Pour partager un chapitre superbe de mon anthologie personnelle, de ma Pléiade éblouissante et fraternelle. Mais aussi, parce que dans ce monde « *menacé de tant de muselières* » selon Léo Ferré, je suis persuadé qu'il est vital de transmettre de la Beauté, qu'elle soit poétique, musicale ou picturale; « *un idéal républicain* » disait ma chère Claire Pradal, trop tôt disparue. E.Fabre-Maigné

## Servane SOLANA

Après le duo Servane avec le percussionniste Pascal Amore (disque IRSE) ainsi que le 5tet Madalam et le Big Band Culinario Jazz Band, elle interprète des créations originales du saxophoniste Richard Calleja sur des textes de Dominique Taillemite. Avec le guitariste Gilbert Clamens, naît l'album « *Memento* » consacré à M. de Falla, F-G. Lorca, P. Ibañez ou L. de Gongóra. (harmonia mundi 2001) : ils présentent alors un spectacle alliant la guitare concertante au chant populaire espagnol auquel se joindra leur ami Vicente Pradal. Le trio « *Canciones Populares Espanolas* » est né. Enfin, avec ce même Vicente Pradal, elle participe à la création de « *Pelleas y Melisanda* », de « *Vendra de noche* » et du « *Divan del tamarit* ». Elle a aussi « *tourné* » avec Rodrigo Mosquera le récital « *Cambalache* » de chansons de toute l'Amérique du Sud, parallèlement à ses créations avec E.Fabre-Maigné, « *Liberté, j'écris ton nom* », « *Femmes résistantes que j'aime* », « *Le pays de ton corps* » et « *Homenaje à Don Antonio Machado* ».

## Thierry Di FILIPPO

Luthiste (luth arabe-oud) et guitariste, évoluant au départ dans le style manouche avec en particulier le groupe LATCHO DROM, naviguant désormais entre les musiques du monde, le jazz et les musiques actuelles, adepte inconscient de l'improvisation libre ou idiomatique, il se produit depuis plus de trente ans sur les scènes nationales et du monde. Il explore également les musiques électroniques et expérimentales, utilisant aussi bien des synthétiseurs analogiques que des chaînes d'effets sur la guitare. En tant que compositeur, il a créé les projets ZARCA, ELECTRIC ZARCA et actuellement RISHA, il participe au projet ALLIAGES (performance batterie-synthétiseur-poésie). Aimant le partage interdisciplinaire, il participe à de nombreux projets mêlant la musique, la poésie, la danse...

## Elrik FABRE-MAIGNÉ

Inlassablement, depuis plus de 40 ans, ce doux poète sillonne les sentiers des scènes toulousaines, de France et d'Europe. Parti très jeune sur les routes cahoteuses du spectacle vivant, il y aura côtoyé Julian Beck du Living Théâtre, Jim Morrison des Doors, Lluís Llach, Francis Bébéy, Jean-Jacques Milteau etc. Compagnon de route de Magma, du Théâtre du Chêne Noir d'Avignon, et de Léo Ferré, il a appris de celui-ci que la Musique est le « *meilleur véhicule pour faire passer les grands mots* ». Alors il en fait passer : ceux de sa Pléiade personnelle, de Villon à Eluard, d'Antonio Machado à Pasolini et Nazim Hikmet, de ses chers Troubadours à ses Poètes du Rock et de la Résistance jusqu'aux Amérindiens, en passant par ses Eloges du bon Vin... Il a reçu la distinction de Chevalier des Arts et Lettres des mains de Madame Tasca, Ministre de la Culture, pour son action culturelle, au chevet des enfants et des personnes âgées hospitalisées en particulier. En solo ou avec ses Compagnons musiciens, il continue de tenir allumée la lampe de la Poésie au cœur de sa bonne ville de Toulouse et partout où l'on souhaite l'accueillir.

Gil Pressnitzer Le Dictionnaire de Toulouse.

## ELRIK FABRE-MAIGNÉ ET SES AMI.E.S MUSICIEN.NE.S

*c'est la rencontre de la Poésie et de la Musique, du Patrimoine de langue française mais aussi du répertoire le plus large et des compositions de toutes les couleurs; ce sont « des musiciens de talent (classique, blues-rock, musique du monde) réunis autour d'un conteur-récitant d'une grande sensibilité artistique, passionné et émouvant. E.E. La Dépêche du Midi.*

Ils ont programmé Elrik Fabre-Maigné et ses ami.e-s musicien-ne-s:

À Toulouse: Théâtre de la Digue, Théâtre Daniel Sorano, Théâtre des Mazades, Espace Bonnefoy, Espace Croix Baragnon (Salle bleue, Cathédrale Saint Etienne), Espace Saint-Cyprien-Chapeau Rouge, Espace Job, Médiathèque José Cabanis, La Mounède-Maison des Racines du Monde, Musées Paul-Dupuy et Georges Labit; Théâtre National, Salle Nougaro, Auditorium Saint Pierre des Cuisines, Cave Poésie, Cinémathèque, La Pause Musicale (Salle du Sénéchal et Ostal d'Occitània), Institut d'Etudes Occitanes (Ostal d'Occitània), Librairie Ombres Blanches, Mission catholique italienne (Chapelle des Italiens, Eglise Saint Nicolas), Hôpitaux de Toulouse (Salle des Pèlerins de l'Hôtel-Dieu, Hôpital Garonne etc.), Le Castelet de l'ancienne Maison d'Arrêt Saint Michel...

En Occitanie: Ville de Blagnac (Odyssud), Ville de Muret (Théâtre municipal, Médiathèque, Eglise, Lycée Charles de Gaulle), Ville de Gratentour (Eglise, Salle Polyvalente), Ville de Mazamet (Espace Apollo), Ville de Foix (Centre culturel), Mairie de St Mamet, Mairie de Figeac, Mairie de Villefranche de Rouergue, La Gespe de Tarbes (Théâtre de Nouveautés à Tarbes, Le Pari), Fondation Antonio Machado de Collioure, Festival Eclats de Voix d'Auch (Salle Cuzin), Association des Anciens Combattants de la Résistance d'Aveyron (Chapelle de Massip-Capdenac, Maison de la Mémoire Decazeville-Aubin, Auditorium de l'Ecole de Musique de Rodez), Festival d'Astronomie de Fleurance (Salle Eloi Castaing), Mairie de Montségur-le-Château (Champ des Cramés, Eglise), Château de Mauléon-Barousse (Hautes-Pyrénées), Café Plum de Lautrec, Médiathèque de Labastide St Sernin, Association Montolieu-Village du Livre et Centre Joe Bousquet de Carcassonne (Commanderie de Montoulieu), Compagnie des Ecrivains du Tarn-et-Garonne à Montauban (Salle Jean-Moulin, Maison de la Culture, Salle des Augustins, Librairies La Femme-renard et Deloche), Festival Occitània (Eglise de Montségur le Château, Saint Felix de Lauragais), Le Grenier de Paillous à Escatalens, Institut des Arts du Masque de Limoux, Château de Bouisses (Maison René Nelli), Maison des Mémoires-La Mounière de Septfonds (82) Médiathèque de Moissac...

## CREATIONS DE LA COMPAGNIE DU RÊVEUR

- 2023 **Hommage-Homenaje à Don Antonio Machado El Bueno 2**
- 2022 **Le Pays de ton corps** (Florilège amoureux)
- 2021 **Femmes Résistantes que j'aime** (du XII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle)
- 2021 **Si les roses bleues n'existaient pas** (Libres rêveries pour temps de confinement)
- 2015 **Le Chant des Brûlés-Lo Cant dels Cremats** (Chanson de geste pour Montségur et Puivert)
- 2014 **Tombeau des Poètes** (de la Grande Guerre)
- 2012 **Liberté, j'écris ton nom** (Poèmes et chants de la Résistance)
- 2012 **La meglio gioventù** (Poèmes de jeunesse de Pier Paolo Pasolini)
- 2010 **Musardises** d'Edmond Rostand
- 2010 **Eloges du bon Vin** (Poèmes et musiques à consommer sans modération)
- 2009 **Je me révolte, donc je suis** (Discours pour les silences à venir)
- 2009 **Femmes que j'aime** (Florilège de la Poésie des Femmes en France du XII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle)
- 2009 **Hommage-Homenaje à Don Antonio Machado El Bueno 1**
- 2007 **Mes Poètes du Rock**
- 2006 **Paysages humains** de Nazim Hikmet
- 2003 **Peaux-Rouges, Fils de la Terre** (Blues amérindiens)
- 2001 **Le Violon Amoureux**
- 2000 **Genèse** de Xavier Grall
- 1996 **Clairières dans le ciel** in mémoriam Francis Jammes
- 1993 **Grazie mille, Léo** (Hommage à Léo Ferré)
- 1980 **Rock and roll Dreamer**

***Cet homme-là rêve d'un monde meilleur pour tous, à travers la Poésie et la Musique !***

Elrik Fabre-Maigné est né à l'ombre de la cathédrale Saint-Étienne de Toulouse, dans une famille de militaires. Sa grand-mère l'Antiquaire aimait chanter en s'accompagnant au clavecin: « *les mélodies de Gabriel Fauré et les poèmes de Francis Jammes, qu'elle me lisait avant de m'endormir, ont bercé mon enfance* ». Il a fait à 20 ans le choix difficile de se lancer dans une carrière artistique au lieu de devenir l'égyptologue ou le conservateur de musée auquel ses études à l'Ecole du Louvre le destinaient (« *c'était cela ou l'Armée* » !).

Mais le virus de la poésie habite cet hyper sensible depuis l'enfance: il écrivait déjà des poèmes à 7 ans et les déclamaient à 12 ans dans le Cloître des Jacobins, devant ses petites copines du Collège Pierre de Fermat. Et ce sont les rencontres qui ont conforté ce passionné de spectacle vivant dans ses choix: Julian Beck du Living Théâtre, Christian Vander de Magma, Gérard Gélas du Théâtre du Chêne Noir d'Avignon (avec lequel il a appris l'art de dire les textes sur scène), Francis Bébey, Lluis Llach...

Et même Jim Morrison des Doors! C'est Julian Beck qui lui a présenté le poète des Doors à Londres en 1968: « *C'était un être magnifique, d'une grande sensibilité, très cultivé; nous avons longuement parlé de poésie française devant les tableaux de Turner à la Tate Gallery, le lendemain d'un concert mémorable* ». Un souvenir inoubliable parmi tant d'autres!

Mais c'est surtout Léo Ferré qui a changé sa vie: « *J'ai passé plusieurs décennies dans le monde du spectacle vivant, d'abord en tant que régisseur de tournée, en particulier du groupe Magma par qui j'ai rencontré Léo. J'ai organisé plusieurs de ses concerts à la Halle aux Grains de Toulouse, émaillés de nombreux incidents avec les resquilleurs et la police. Une fois qu'il vous avait adopté, Léo Ferré était un homme d'une très grande humanité, ce qui devient l'exception dans ce métier: après un concert à Carmaux, où il y a eu une entrée en force, il a voulu absolument voir les comptes et il nous a rendu la moitié de son cachet ! C'est lui qui m'a encouragé à poursuivre mon engagement poétique* ».

A 60 ans passés, il continue de donner à entendre les Poètes de sa Pléiade: Villon, Ronsard, Rimbaud, Apollinaire, Cadou, Eluard... et ses chers Troubadours et Trobairitz (Femmes troubadours), mais aussi Pasolini, Antonio Machado, Nazim Hikmet (grand poète turc NDR), ses Poètes du Rock, ou les « *Hommes-Rouges d'Amérique du Nord, ces Fils de la Terre, pieds nus sur la terre sacrée* », sans oublier les Eloges du bon Vin... En solo ou avec ses amis musiciens et musiciennes, ses « *Compagnons du Rêveur, souvent casqué, en hommage à Pierre Seghers et aux Poètes de la Résistance* ». Et il conclut avec un beau sourire: « *comme je le dis souvent dans les Ecoles, la Poésie peut changer le monde! La Poésie, c'est l'art de traiter les mots avec soin, exactitude et respect: elle incite donc à traiter nos semblables de la même manière. Je crois que c'est un trésor à partager et à transmettre; que démocratiser les œuvres de l'esprit aide à démocratiser ce monde qui en a bien besoin* ».

**Annie HENNEQUIN**